

Liebestreu ['li:.bəʊs.,tro:v] (Love's fidelity)

Text by *Robert Reinick* (1805-1852)

Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), op. 3, #1; *Ferdinand von Hiller* (1811-1885), op. 100; *J. Schmid*

"O	versenk',	o	versenk'	dein	Leid,	mein	Kind,
[ʔo:	fɛɐ̯.'zɛŋk	ʔo:	fɛɐ̯.'zɛŋk	da:en	la:et	ma:en	kɪnt]
"Oh	sink,	oh	sink	your	sorrow,	my	child,

In	die	See,	in	die	tiefe	See!"
[ʔɪn	di:	ze:	ʔɪn	di:	'ti:.fə	ze:]
in	the	sea,	in	the	deep	sea!"

Ein Stein wohl bleibt auf des Meeres Grund,
mein Leid kommt stets in die Höh'.

"Und die Lieb', die du im Herzen trägst,
brich sie ab, brich sie ab, mein Kind!"
Ob die Blum' auch stirbt, wenn man sie bricht,
treue Lieb' nicht so geschwind.

"Und die Treu', und die Treu',
's war nur ein Wort, in den Wind damit hinaus."
O Mutter und splittert der Fels auch im Sturm (Wind),
Meine Treue, die hält ihn aus,

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

